

FIBARO WALL PLUG FGWPB-111

FIBARO Wall Plug is a remotely controlled plug-in switch with the ability to measure power and energy consumption.

It uses a LED frame to visualize the current load and operating mode with color changing illumination.

Our smart plug makes it possible to control electrical devices in a convenient and maintenance-free way.

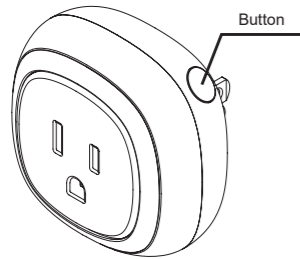
For full instruction manual and technical specification please visit our website:
manuals.fibaro.com/en/wall-plug-us



IMPORTANT
Read the manual before attempting to install the device!

Basic activation of the device

- 1) Plug the device into a socket nearby the main Z-Wave controller.
- 2) Set the main Z-Wave controller in add mode.
- 3) Quickly, triple click the button located on the casing.
- 4) Wait for the device to be added to the system.
- 5) Successful adding will be confirmed by the controller.
- 6) Plug a device you want to control into the Wall Plug.
- 7) Test the device by turning it on and off using the button.



Specifications

Power supply:	120V AC, 50/60Hz
Rated load (continuous load):	15A - resistive loads 8A - incandescent loads 15A - inductive general purpose (cosφ = 0.75-0.8) 360VA - inductive (Pilot Duty) (cosφ < 0.35) 373W - motor 3A - electronic ballasts
To be used with B type sockets:	NEMA 5-15 - max load 15A
Operating temperature:	32-104°F
Dimensions (Width x Height x Depth):	2.32" x 2.32" x 2.01"

This product is not a toy. Keep away from children and animals!

Do not expose this product to moisture, water or other liquids.

This product is designed for indoor use only. Do not use outside!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes and modifications not expressly approved by the manufacturer or registrant of this equipment can void your authority to operate this equipment under Federal Communications Commission's rules.

Industry Canada (IC) Compliance Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Legal Notices

All information, including, but not limited to, information regarding the features, functionality, and/or other product specification are subject to change without notice. Fibaro reserves all rights to revise or update its products, software, or documentation without any obligation to notify any individual or entity.

Fibaro and Fibar Group logo are trademarks of Fibar Group S.A. All other brands and product names referred to herein are trademarks of their respective holders.

Disclaimer

The information contained herein is provided in connection with Fibaro products. No license, expressed or implied by estoppel or otherwise, to any intellectual property rights is granted by this documents.

This documentation may contain references to third-party sources of information, hardware or software, products or services ("collectively the "Third-Party Products or Services"). Fibaro does not control the Third-Party Products or Services and is not responsible for any Third-Party Products or Services.

Except as provided above or except to the extent prohibited by applicable law, Fibaro shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Fibaro assumes no liability whatsoever, and Fibaro disclaims any express or implied warranty, relating to the sale and/or use of the Fibaro products, including, but to limited to, liabilities and/or warranties relating to fitness for a particular purpose, merchantability, and/or infringement of any patent, copyright and/or other intellectual property right.

Except to the extent prohibited by applicable law, Fibaro's liability shall not exceed the price paid for the Fibaro products from direct, indirect, special, incidental or consequential damages resulting from the sue of the products, its accompanying software, or product specifications, manuals, installation guides and/or any other documentation.

Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or other limitations on warranties, so the above limitations or exclusion may not apply to you. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

FIBARO WALL PLUG FGWPB-111

FIBARO Wall Plug est une prise interrupteur contrôlable à distance avec la capacité de mesurer la consommation d'énergie et de puissance.

Elle utilise un cadre LED pour visualiser la charge et le mode de fonctionnement actuel avec un éclairage changeant de couleur.

Notre prise intelligente permet de contrôler les appareils électriques de manière pratique et sans entretien.

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visiter notre site Web:

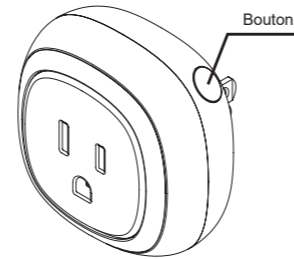
manuals.fibaro.com/fr/wall-plug-us

IMPORTANT
Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!



Installation du dispositif

- 1) Mettez le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- 2) Mettez le contrôleur de Z-Wave en mode inclusion.
- 3) Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton situé sur le boîtier.
- 4) Attendez que le dispositif soit ajouté dans le système.
- 5) L'ajout correct sera confirmé par le contrôleur.
- 6) Branchez l'appareil que vous voulez contrôler sur le Wall Plug.
- 7) Testez le dispositif en commutant en marche et arrêt en utilisant le bouton.



Spécifications

Alimentation:	120V AC, 50/60Hz
Charge nominale (charge continue):	15A - charges résistives 8A - charges incandescentes 15A - usage général inductif (cosφ = 0.75-0.8) 360VA - inductif (Pilot Duty) (cosφ < 0.35) 373W - moteur 3A - ballasts électroniques
Peut être utilisé avec des type B:	NEMA 5-15 - charge maximale 15A
Température de fonctionnement:	0-40°C (32-104°F)
Dimensions (Largeur x Hauteur x Profondeur):	59 x 59 x 51 mm

L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!

Ne pas exposer ce produit à l'humidité, à l'eau ou à d'autres liquides.

Ce produit est conçu pour une utilisation à l'intérieur seulement. Ne pas l'utiliser à l'extérieur!

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

FIBARO WALL PLUG FGWPB-111

FIBARO Wall Plug es un interruptor de pared remotamente controlado con la capacidad de medir el poder y el consumo de energía.

Usa un marco LED para visualizar la carga corriente y el modo de operaciones con el color que cambia la iluminación.

Nuestro Smart Plug hace posible controlar dispositivos eléctricos de un modo conveniente y sin necesidad de mantenimiento.

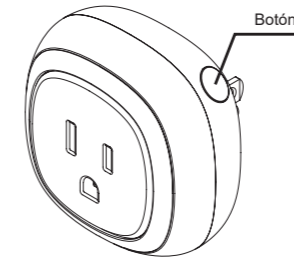
Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:
manuals.fibaro.com/es/wall-plug-us

IMPORTANTE
¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!



Activación básica del dispositivo

- 1) Enchufe el dispositivo en un enchufe cercano al controlador Z-Wave principal.
- 2) Active el controlador Z-Wave en modo de inclusión.
- 3) Rápidamente, pulse tres veces el botón ubicado sobre la carcasa.
- 4) Espere a que el dispositivo sea añadido al sistema.
- 5) Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- 6) Enchufe un aparato que desee controlar en el Wall Plug.
- 7) Compruebe el dispositivo, encendiendo y apagándolo mediante el botón.



Especificaciones

Alimentación:	120V AC, 50/60Hz
Carga nominal (carga continua):	15A - carga resistente 8A - cargas incandescentes 15A - objetivo inductivo general (cosφ = 0.75-0.8) 360VA - inductivo (Pilot Duty) (cosφ < 0.35) 373W - motor 3A - balastos electrónicos
Para usar con sockets tipo B:	NEMA 5-15 - carga máxima 15A
Temperatura de trabajo:	0-40°C (32-104°F)
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad):	59 x 59 x 51 mm

Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños y animales!

No exponga este producto a humedad, agua u otros líquidos.

Este producto está diseñado para uso en interiores solamente. ¡No lo utilice en exteriores!

FIBARO WALL PLUG FGWPB-111

FIBARO Wall Plug é uma tomada comandada capaz de medir o consumo e potência dos equipamentos ligado a ele.

O Wall Plug possui LED indicador de potência, as cores mudam de acordo com o consumo dos equipamentos que estão ligados.

Nossa tomada inteligente permite controlar seus dispositivos sem a necessidade de nenhuma adaptação ou manutenção.

Para descarregar o manual de utilizador complete e especificações por favor visite a nossa página:

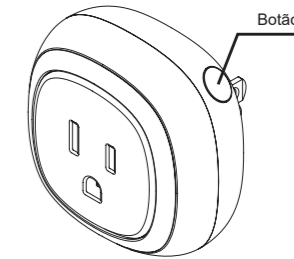
manuals.fibaro.com/pt/wall-plug-us

IMPORTANTE
Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!



Ativação básica do dispositivo

- 1) Ligue o módulo numa tomada nas proximidades do controlador Z-Wave.
- 2) Coloque o controlador Z-Wave em modo de inclusão.
- 3) Clique rapidamente 3 vezes o botão, localizado no dispositivo.
- 4) Aguarde que o módulo seja adicionado ao sistema.
- 5) Uma adição com sucesso é confirmada pelo controlador.
- 6) Ligue o dispositivo que pretende controlar ao módulo de tomada.
- 7) Teste o dispositivo ligando-o e desligando-o utilizando o botão.



Especificações

Alimentação:	120V AC, 50/60Hz
Carga nominal (carga contínua):	15A - para cargas resistivas 8A - para carga incandescente 15A - para carga indutiva em geral (cosφ = 0.75-0.8) 360VA - carga indutiva (Pilot Duty) (cosφ < 0.35) 373W - motor 3A - balastos eletrônicos
Para usar com soquete tipo B:	NEMA 5-15 - corrente máxima de 15A
Temperatura de utilização:	0-40°C (32-104°F)
Dimensões (Largura x Altura x Profundidade):	59 x 59 x 51 mm

Este produto não é um brinquedo. Mantenha longe de crianças e animais!

Não exponha este produto a humidade, água ou outros líquidos.

Este produto foi projetado apenas para uso interno. Não use no exterior!

US Limited warranty - United States

This limited warranty is provided by Fibar USA, LLC (the "Company"), 1040 E. Lake Ave., Glenview, Illinois 60025, as the sole and exclusive remedy offered to a purchaser (the "Customer") of the products (the "Products") for any alleged defects in any of the Products. The warranty is subject to all terms sets forth below.

1. LIMITED WARRANTY:

Subject to the limitations of section 2, the company warrants that the products sold by the company to the customer will be free from defects in material and workmanship under normal use and regular service and maintenance for a period of one (1) year from the date of purchase of the products. The one-year period may be referred to as the "limited warranty period".

This is the sole and exclusive warranty given by the company with respect to the products and is in lieu of and excludes all other warranties, express or implied, arising by operation of law or otherwise, including without limitation, any implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and the implied condition of satisfactory quality.

The product is not, is not intended to function or be used as, should not be used as, and shall not be deemed to be, an alarm system or home security system. The product's intended use shall not include use as an alarm system or home security system.

This limited warranty does not extend to any losses or damages due in whole or in part to misuse, accident, abuse, neglect, normal wear and tear, negligence (other than the Company's), unauthorized modification or alteration, use beyond rated capacity, unsuitable power sources or environmental conditions, improper installation, repair, handling, maintenance or application, third party actions or omissions (whether as an agent or apparent agent of the Company), criminal acts, or any other cause not the direct fault of the Company.

2. LIMITATION OF REMEDY:

If within the limited warranty period, the Customer discovers any covered warranty defects and notifies the Company within thirty (30) days of such discovery, pursuant to the Claims Procedure in Section 4 below, the Company shall, at its option and as the Customer's exclusive remedy, repair or replace F.O.B. point of manufacture.

The remedies set forth in this limited warranty are exclusive. The sole and exclusive remedy for breach of any warranty hereunder shall be limited to repair or replacement of the products.

In the event that the product cannot be repaired or replaced, the company reserves the right to substitute a product of similar technical parameters.

The company will not refund the purchase price of the original product.

Failure by the Customer to give such written notice within the thirty (30) day time period shall be deemed an absolute and unconditional waiver of the Customer's claim for such covered defects. All costs and expenses of dismantling, reinstallation and freight, including the time of the Company's personnel and representatives for site travel and diagnosis under this limited warranty, shall be borne by the Customer unless accepted in writing by the Company. Products repaired or replaced during the limited warranty period shall be covered by the foregoing limited warranty for the remainder of the limited warranty period.

The Customer assumes all other responsibility for any loss, damage, or injury to persons or property arising out of, connected with, or resulting from the use of Products, either alone or in combination with other products/components.

3. LIMITATION OF LIABILITY:

In no event, regardless of the form of the claim or cause of action (whether based in contract, infringement, negligence, strict liability, other tort or otherwise), shall the company's liability to the customer or any third party exceed the price paid by the customer for the specific products giving rise to the claim or cause of action.

To the maximum extent permitted by applicable law, the company shall not be liable to the customer or any third party for any general, direct, indirect, incidental, special, consequential, or punitive damages, including, but not limited to, loss of profits or anticipated profits, business interruption, loss of use, revenue, reputation and data, costs incurred, loss or damage to property or equipment, bodily injury, or death, arising from any claim or cause of action relating to the product, whether such is based on warranty, contract, tort (including negligence and strict liability).

These limitations shall apply notwithstanding any failure of essential purpose of any remedy. Some states and/or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above exclusions may not apply to certain customers.

The Customer assumes all other responsibility for any loss, damage, or injury to persons or property arising out of, connected with, or resulting from the use of Products, either alone or in combination with other products/components.

4. CLAIMS PROCEDURE:

The Customer shall make a claim by written notice to the Company through the contact information listed on its website at www.fibaro.com or by contacting the Company through the telephone number listed on the website. Any telephone conversations will be recorded. The Company will issue a designated claim number for each claim made. The Customer may be contacted by an authorized warranty service representative to arrange a date for an inspection of the Product. This inspection shall be in the presence of the Customer. The Product that is the subject of the claim shall be made available by the Customer together with complete standard equipment and the documents confirming the Product's purchase. Covered defects (as determined by the Company or its authorized service representative) found during the limited warranty period shall be remedied within thirty (30) days from the date of inspection or the date the Product is delivered to the Company or its authorized service representative, whichever is later. The limited warranty period shall be extended by the time that the Product is in the possession of the authorized service representative or the Company.

Remember: before you submit a warranty claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems is resolved remotely, saving time and money spent to initiating claim procedure.

5. GOVERNING LAW AND BINDING ARBITRATION:

Please read this section carefully. It affects customers' rights and will have a substantial impact on how claims the company and the customer have against each other are resolved. This limited warranty contains a binding arbitration provision which may be enforced by the parties.

The Company and the Customer agree that any claim or dispute at law or equity that has arisen or may arise between them relating in any way to or arising out of this limited warranty or the Products will be resolved in accordance with the provisions set forth in this Section.

A. Applicable Law. The Customer and the Company agree that, except to the extent inconsistent with or preempted by federal law, the laws of the State of Illinois, without regard to principles of conflict of laws, will govern the limited warranty and Products and any claim or dispute that has arisen or may arise between the Company and the Customer, except as otherwise stated herein. The Federal Arbitration Act governs the interpretation and enforcement of this Section 5. The U.N. Convention on Contracts for the International Sales of Goods shall not apply.

B. Agreement to Arbitrate. The Company and the Customer each agree that any and all disputes or claims that have arisen or may arise between them relating to or arising out of this limited warranty or the Products shall be resolved exclusively through final and binding arbitration, rather than in a court proceeding. Alternatively, the Customer may assert his/her claims in small claims court, if the claims qualify and so long as the matter remains in such court and advances only on an individual (non-class, non-representative) basis.

The Company and the Customer agree that each of them may bring claims against the other only on an individual basis and not as a plaintiff or class member in any purported class or representative action or proceeding. Unless both the Company and the Customer agree, the arbitration may not consolidate or join more than one person's claims and many not otherwise preside over any form of a consolidated, representative, or class proceeding.

C. Opt-Out. The Customer may opt-out of this agreement to arbitrate by sending the Company a written opt-out notice, via certified mail and postmarked no later than 30 days after the date of purchase of the Product. The opt-out notice must include the Customer's name and address, the serial number of the Product purchased, and the date and location of the purchase. All other parts of this limited warranty will still apply.

D. Procedures. The arbitration shall be administered by JAMS pursuant to its Comprehensive Arbitration Rules and Procedures or pursuant to JAMS' Streamlined Arbitration Rules and Procedures, whichever as applicable. JAMS' rules are available at www.jamsadr.com. The use of the word "arbitrator" in this provision shall not be construed to prohibit more than one arbitrator from presiding over the arbitration; rather, the JAMS' rules will govern the number of arbitrators that may preside over an arbitration. The Customer will have a reasonable opportunity to participate in the selection of the arbitrator.

A Customer who intends to seek arbitration must first make a written claim against the Company pursuant to Section 4. If the Customer and the Company are unable to resolve the claim within thirty (30) days from the date of the notice, the Company or the Customer may initiate arbitration proceedings. A form for initiating arbitration proceedings is available on JAMS' website. In addition to filing the form with JAMS, the party initiating the arbitration must mail a copy of the completed form to the other party. In the event the Company initiates arbitration against a Customer, it will send a copy of the completed form to the physical address the Company has on file for the Customer.

The arbitration hearing shall be held in the county in which the Customer resides or at another mutually agreed location.

Arbitration uses a neutral arbitrator instead of a judge or jury. Discovery or the exchange of non-privileged information will be allowed pursuant to JAMS' rules. The arbitrator will decide the substance of all claims in accordance with applicable law, including recognized principles of equity, and will honor all claims of privilege recognized by law. An arbitrator can award the same damages and relief on an individual basis that a court can award to an individual. The arbitrator's award shall be final and binding and judgment on the award rendered by the arbitrator may be entered in any court having jurisdiction thereof. An award will consist of a written statement stating the disposition of each claim, and will include a concise written statement of the essential findings and conclusions on which the award is based.

Payment of all filing, administration and arbitrator fees is governed by JAMS; provided, however, that when a Customer initiates arbitration against the Company, the fee required to be paid by the Customer is that amount designated by JAMS for consumer arbitrations. All other costs will be paid by the Company.

If an arbitrator or court decides that any part of this limited warranty is invalid or unenforceable, the other parts of the limited warranty shall still apply to the extent applicable. In the event that this agreement to arbitrate is wholly inapplicable, the Customers agree that any claim or dispute that has arisen or may arise between the Customer and the Company must be resolved exclusively by a state or federal court located in Cook County, Illinois. The Customer agrees to submit to the personal jurisdiction of the courts located within Cook County, Illinois, for the purpose of litigating all such claims or disputes.

THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

CA Warranty terms - Canada

1. FIBAR GROUP S.A. with its registered office in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court for Poznań-Nowe Miasto and Wilda in Poznań, VIII Commercial Division of the National Court Register (KRS) under number: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, share capital PLN 1,182,100 paid in full, our contact information is available at: www.fibaro.com (hereinafter "the Manufacturer") guarantees that the device sold (hereinafter: "the Device") is free from material and manufacturing defects.

2. The Manufacturer shall be responsible for malfunctioning of the Device resulting from physical defects inherent in the Device that cause its operation to be incompatible with the specifications within the period of:

- 24 months from the date of purchase by the consumer,

- 12 months from the date of purchase by a business customer (the consumer and business customer are further collectively referred to as "Customer").

3. The Manufacturer shall remove any defects revealed during the guarantee period, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) the defective components of the Device with new or regenerated components. The manufacturer reserves the right to replace the entire Device with a new or regenerated device. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.

4. Under special circumstances, the Manufacturer may replace the Device with a different device most similar in technical characteristics.

5. Only the holder of a valid guaranty document shall be entitled to make claims under guarantee.

6. Before making a complaint, the Manufacturer recommends using the telephone or online support available at <https://www.fibaro.com/support/>.

7. In order to make a complaint, the Customer should contact the Manufacturer via the email address given at <https://www.fibaro.com/support/>.

8. After the complaint has been properly filed, the Customer will receive contact details for the Authorized Guarantee Service ("AGS"). The customer should contact and deliver the Device to AGS. Upon receipt of the Device, the manufacturer shall inform the Customer of the return merchandise authorization number (RMA).

9. Defects shall be removed within 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.

10. The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

11. The cost of transporting the Device in the territory of the Republic of Poland shall be covered by the Manufacturer. The costs of the Device transport from other countries shall be covered by the Customer. For unjustified complaints, AGS may

charge the Customer with costs related to the case.

12. AGS shall not accept a complaint claim when:

- the Device was misused or the manual was not observed,

- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,

- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device

- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,

13. The guarantee shall not cover:

- mechanical damages (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);

- damages resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;

- damages caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;

- damages resulting from: surges in the power and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.

FR Conditions de la garantie - Canada

1. FIBAR GROUP S.A. ayant son siège à Poznań ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, immatriculée au Registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National tenu par Sad Rejonowy (Tribunal de district) Poznań-Nowe Miasto i Wilda à Poznań, VIII Département Économique au numéro : 553265, No TVA 7811858097, REGON (SIRET) : 301595664, capital social de 1 182 100 PLN entièrement libéré, d'autres coordonnées sont disponibles au site www.fibaro.com (ci-après le « Fabricant ») garanti que l'appareil vendu (l'« Appareil ») est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication.

2. Le fabricant est responsable du fonctionnement défectueux de l'Appareil en raison de vices physiques de l'Appareil provoquant son fonctionnement non conforme à la spécification du Fabricant pendant la période de :

- 24 mois à compter de la date d'achat par le consommateur,

- 12 mois à compter de la date d'achat par l'entreprise, (le consommateur et l'entreprise sont ci-après dénommés collectivement le « Client »).

3. Le Fabricant s'engage à remédier gratuitement à tout défaut identifié au cours de la période de garantie par la réparation ou le remplacement (à la discrétion du Fabricant) des composants de l'Appareil défectueux par des pièces neuves ou remises à neuf. Le Fabricant se réserve le droit de remplacer tout l'Appareil par un autre, neuf ou remis à neuf. Fabricant ne rembourse pas le prix de l'Appareil acheté.

4. Dans des situations particulières, le Fabricant peut remplacer l'Appareil par un autre avec les paramètres techniques les plus similaires.

5. Seul le titulaire d'une garantie valide peut présenter des demandes de garantie.

6. Avant de faire une demande de garantie, le Fabricant vous recommande de profiter de l'assistance technique par téléphone ou en ligne, accessible sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Pour présenter la demande d'activation de garantie, le Client doit s'adresser au Fabricant par le courriel indiqué sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Après la présentation de la demande d'activation de garantie valide, le Client recevra des informations de contact pour le Service de garantie autorisé (« SGA »). Le client doit s'adresser au SGA et y fournir l'Appareil. Après avoir obtenu l'Appareil, le Fabricant communiquera au Client le numéro d'application unique (RMA).

9. Les vices seront éliminés dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'Appareil au SGA. La période de garantie est prolongée du temps pendant lequel le dispositif restait à la disposition du SGA.

10. L'appareil étant l'objet d'une réclamation doit être mis à disposition par le Client avec l'équipement standard complet et les documents confirmant son achat.

11. Les frais de transport de l'Appareil étant l'objet d'une réclamation sur le territoire polonais seront couverts par le Fabricant. Dans le cas du transport d'autres pays, les frais de transport seront à la charge du Client. Dans le cas d'une notification de la demande de réclamation injustifiée, le SGA a le droit de charger le Client des frais concernant l'explication de la question.

12. SGA refuse d'accepter une réclamation en cas de :

- constatation de l'utilisation abusive et non conforme au mode d'emploi de l'Appareil,

- mettre à disposition l'Appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,

- déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériel ou de production de l'Appareil,

- du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.

13. La garantie de qualité ne couvre pas :

- des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformation physique due à l'impact, la chute ou abusive en laissant tomber sur l'Appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'Appareil par rapport de celle prévue dans le mode d'emploi);

- des dommages causés par des causes externes telles que: inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de terre, guerre, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, sable, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;

- des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de ne pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;

- des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de se connecter au réseau énergétique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;

- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil détermine le mode d'emploi ;

- les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le Fabricant;

- des dommages causés par réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects ;

- des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client ;

- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et des accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;

- les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.

14. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'Appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisateur et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.

15. La garantie de l'Appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client découlant de la garantie légale.

16. Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le Fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies, de données, la perte des prestations, des sinistres par des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.

17. Cette garantie peut-être transféré à un autre propriétaire.

18. La présente garantie est régie et doit être interprétée conformément aux lois de la province de Québec et aux lois fédérales du Canada qui s'y appliquent.

ES Garantía - América del Sur & Mexico

1. FIBAR GROUP S.A. con domicilio social en la calle Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita en el Nacional Registro Judicial por el Juzgado de Distrito de Poznań-Nowe Miasto y Wilda, Sala 8a de lo Económico del Nacional Registro Judicial bajo el número: 553 265, CIF 7811858097, REGON [Número Estadístico]: 301595664, con el capital social de 1.182.100 PLN, totalmente desembolsado, los demás datos de contacto están disponibles en la página web: www.fibaro.com (en adelante "Fabricante") otorga la garantía para el dispositivo vendido ("Dispositivo") y declara que está libre de defectos en material y mano de obra.

2. El Fabricante es responsable del funcionamiento defectuoso del Dispositivo debido a los defectos físicos inherentes al Dispositivo que causen su funcionamiento no conforme con las especificaciones del Fabricante en el periodo de:

- 24 meses desde la fecha de compra por parte del consumidor,

- 12 meses desde la fecha de compra por parte del Cliente empresarial (consumidor y Cliente empresarial en lo sucesivo se denominan conjuntamente el "Cliente").

3. El Fabricante se compromete a eliminar sin cargo adicional, los defectos revelados durante la garantía mediante la reparación o el reemplazo (según el Fabricante lo considera oportuno) de los componentes defectuosos del Dispositivo por las piezas nuevas o reacondicionadas. El Fabricante se reserva el derecho de sustituir todo el Dispositivo por uno nuevo o reacondicionado. El Fabricante no reembolsa el dinero por el Dispositivo comprado.

4. En situaciones especiales, el Fabricante podrá sustituir el Dispositivo por otro con los parámetros técnicos lo más similares posibles.

5. Sólo el titular de una garantía válida puede presentar una reclamación de Garantía.

6. Antes de presentar la reclamación, el Fabricante recomienda contactarse con la asistencia técnica por teléfono o por Internet cuyos datos están disponibles en la página <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Con el fin de presentar la reclamación, el Cliente debe ponerse en contacto con el Fabricante a la dirección de correo electrónico indicada en la página <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Después de haber presentado adecuadamente la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Centro autorizado de servicio de garantía ("AGS"). El Cliente debe contactarse y entregar el Dispositivo a la ASG. Tras la recepción del Dispositivo, el Fabricante informará al Cliente sobre el número de la notificación (RMA).

9. Los defectos serán eliminados dentro de los 30 días, a contar desde la fecha de entrega del Dispositivo al ASG. El periodo de garantía se extiende por el tiempo en el que el Dispositivo esté a disposición del ASG.

10. El Dispositivo, objeto de la reclamación, debe estar puesto a disposición por el Cliente con el equipamiento completo estándar y los documentos que confirman su compra.

11. Los gastos de transporte del Dispositivo, objeto de la reclamación, en el territorio de la República de Polonia serán cubiertos por el Fabricante. En el caso de transporte de otros países, los gastos de transporte serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, ASG tiene el derecho de cobrar al Cliente los gastos asociados con la aclaración del caso.

12. ASG se niega a aceptar la reclamación en el caso:

- del uso del Dispositivo no conforme a su destino y al manual de uso,

- facilitar el Cliente, el Dispositivos incompleto, sin accesorios, sin placa de identificación,

- determinar la causa del defecto que no sea defecto de material o de fabricación inherente al Dispositivo,

- del documento de garantía inválido o falta de justificante de compra.

13. La Garantía de calidad no cubre:

- los daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformación física debido a un golpe, caída o dejar caer otro objeto sobre el Dispositivo sobre el uso no conforme a su destino determinado en el manual de uso);

- los daños ocasionados por causas externas, tales como: inundaciones, tormentas, incendios, rayos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevisos, robos, daños por líquidos, fugas de la batería, condiciones climáticas; acción de rayos solares, arena, humedad, alta o baja temperatura, contaminación atmosférica;

- el daño ocasionado por el software que funcione incorrectamente, debido al ataque del virus informático, o no utilizar la actualización de software según lo recomendado por el Fabricante;

- los daños ocasionados por: sobrecargas en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones o conectarse a la red de una manera no conforme a las instrucciones de uso o debido a la conexión de otros productos cuya conexión no está recomendada por el Fabricante;

- los daño ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones específicas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual de uso;

- los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;

- los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, incluyendo el uso de fusibles incorrectos;

- los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicio previstos en el manual de uso;

- los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no-originales, inadecuados para el modelo, la realización de reparaciones y modificaciones por personas no autorizadas;

- los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.

14. La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.

15. La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.

16. El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el Dispositivo defectuoso. El Fabricante no se hace responsable de los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuentes o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

PROCEDIMIENTO PARA RECLAMO DE GARANTIA

El cliente deberá hacer una reclamación mediante notificación por escrito a la compañía a través de la información de contacto que aparece en su sitio web www.fibaro.com o poniéndose en contacto con la Compañía a través del número de teléfono que aparece en la página web. Las conversaciones telefónicas podrán ser grabadas. La Compañía emitirá un número de reclamo designado por cada reclamación hecha. El cliente puede ser contactado por un representante de servicio de garantía autorizado para concertar una fecha para una inspección del producto. Esta inspección deberá estar en presencia del cliente. El producto objeto de la reclamación se pondrá a disposición por conducto del cliente, junto con el equipamiento correspondiente y los documentos que confirman la compra del producto. Los defectos cubiertos (según lo determinado por la compañía o de su representante autorizado) encontrados durante el periodo de garantía limitada serán resueltos dentro de los treinta (30) días desde la fecha de la inspección, o de la fecha en que el producto se entrega a la compañía o de su representante de servicio autorizado, el que sea más tarde. El periodo de garantía limitada se prolongará por el tiempo que el producto está en poder del representante de servicio autorizado a la Compañía.

PT Garantia - América do Sul

1. FIBAR GROUP S.A. ("Fabricante" com sede social na ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita no Registro Judicial Nacional da República de Polónia gerado por Tribunal Distrital em Poznań Nowe Miasto e Wilda, XIII Divisão Comercial do Registro Judicial Nacional sob número 553265, NIF 7811858097, REGON 301595664, capital social de 1 182 100 PLN pagado na sua totalidade, outros dados de contato disponível sob: www.fibaro.com garante o Aparelho vendido ("Aparelho") está livre dos defeitos de material ou de produção).

2. O funcionamento defeituoso do Aparelho que não conformar a com a informação comunicada por Fabricante que seja resultado dos defeitos físicos do Aparelho será considerado a responsabilidade de Fabricante no período de:

- 24 meses da data de compra pelo consumidor,

- 12 meses da data de compra pelo comerciante (consumidor e comerciante serão em adelante junto denominados como "Cliente").

3. Após deste período de garantia, Fabricante deve remover gratuitamente os defeitos por meios de reparar ou substituir (após avaliação feita por Fabricante) todas as peças defeituosas do Aparelho com peças novas ou revitalizadas. Fabricante reserva o direito a substituir o Aparelho inteiro com um Aparelho novo ou revitalizado. Fabricante não reembolsará o Cliente.

4. Nos casos particulares Fabricante pode substituir o Aparelho com um quais parâmetros técnicos serão semelhantes.

5. Apenas o proprietário do documento da garantia válido pode apresentar reclamações.

6. Antes de apresentar uma reclamação, Fabricante recomenda contatar o Auxílio ao Cliente, via telefone ou e-mail na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

7. Para apresentar uma reclamação Cliente deve contatar o Fabricante por e-mail no endereço mencionado na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

8. Caso a reclamação será admitida, Cliente receberá o contato para seu Centro de Serviço Autorizado (CSA). Cliente deverá contatar o CSA e entrege-lhe o Aparelho. Após receber o Aparelho o Fabricante enviará ao Cliente o número da sua reclamação (RMA).

9. Os defeitos serão removidos dentro um prazo de 30 dias, contando da data de entrega do Aparelho a CSA. O período da garantia será estendido por tempo no qual o Aparelho se encontrar na disposição de CSA.

10. Cliente deverá entregar o Aparelho reclamado junto com todos os acessórios e documentos comprovantes da sua compra.

11. Custes de transporte do produto reclamado no território da Polónia serão cobrados pelo Fabricante. Caso o Aparelho será transportado no estrangeiro, custes de transporte do produto reclamado serão cobrados pelo Cliente. Caso a reclamação seja injustificada, CSA tem direito a condenar o Cliente nas despesas relacionadas com a resolução do pedido.

12. CSA recusará uma reclamação no caso de:

- uma utilização abusiva do Aparelho e contra as recomendações do manual, a entrega do Aparelho incompleto, sem acessórios, sem placa sinalética pelo Cliente,

- a causa da falha do Aparelho seja não por defeito material ou da produção deste Aparelho,